

سؤالات امتحان نهایی درس : عربی (۳)		رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی	ساعت شروع : ۸ صبح	مدت امتحان : ۹۰ دقیقه
سال سوم آموزش متوسطه		تاریخ امتحان : ۱۳۸۵ / ۶ / ۹		
دانش آموزان و داوطلبان آزاد در دوره تابستانی سال ۸۵-۱۳۸۴		اداره کل سنجش و ارزشیابی تحصیلی		
ردیف	سؤالات	نمره		
۳	<p>السؤال الاول : ترجم العبارات التالية إلى الفارسية .</p> <p>۱- الباقیات الصالحات خیر عند ربک ثواباً .</p> <p>۲- إن القرآن الکریم قد عذ المواهب الطبيعية رزقاً للإنسان .</p> <p>۳- إن جرح غواص جرحاً شديداً برى دمه باللون الأسود .</p> <p>۴- دخل رسول الله (ص) المسجد وحيداً و لم يشاهدنا جماعتین .</p> <p>۵- يا علی ! ما نسيت عهدی و مسؤولیتی و لأخون المسلمين .</p> <p>۶- الخنساء لم تسأل أحداً عن أولادها و إنما كان سؤالها عن أخبار المعركة .</p>			
۲/۵	<p>السؤال الثاني : ميّز المفعول المطلق و نوعه ، المفعول فيه ، الحال و صاحبها ، التمييز ، المستثنى ، المنادى و نوعه ، الفعل المضاعف في العبارات السابقة (تعيين موارد خواسته شده از عبارات سوال اول)</p>			
۲/۵	<p>السؤال الثالث : اقرأ النص التالي ثم أجب عن الاسئلة التالية .</p> <p>الإسلام يهتم بالتربية التي تقوم على أساس احترام شخصية الأطفال . كان النبي (ص) لا يدع التأكيد على احترام الصغار و عندما شاهد رجلاً قبّل ابنه الصغير و لكن لم يقبل بنته التي راحت إليه . انزعج من فعله و قال لم تفرق بين أطفالك ؟</p> <p>الف- ماذا قال النبي (ص) للرجل ؟</p> <p>ب- ماهي التربية المطلوبة في الإسلام؟</p> <p>ج- لماذا انزعج الرسول (ص)؟</p> <p>د- عين المترادف أو المتضاد للكلمتين التاليتين .</p> <p>الصغير (متضاد) راحت (مترادف)</p> <p>هـ) اكتب معنى للكلمتين التاليتين .</p> <p>كان لا يدع (بالفارسية) شايسته (بالعربية)</p>			
۲	<p>السؤال الرابع : عيّن الصحيح عن ترجمة أو تعريب العبارات التالية .</p> <p>الف- فلن نزيدكم لنا عذاباً .</p> <p>۱- جز عذاب را بر شما نمی افزایم .</p> <p>۲- فقط عذاب را بر شما خواهیم افزود .</p> <p>ب- البر أن تعمل في السر عمل العالمة .</p> <p>۱- نیکی که در پنهان انجام می دهی در آشکار انجام ده .</p> <p>۲- نیکی آن است که در پنهان چون آشکار عمل کنی .</p> <p>ج- كنت أظن أن أبي قد نسي و لم يبق له ذكر .</p> <p>۱- گمان می کردم که پدرم فراموش شده است و یادی از او باقی نمانده است .</p> <p>۲- گمان می کنم که پدرم فراموش شده است و یادی از او باقی نمی ماند .</p> <p>د- مومنان ، گمراهان را هدایت می کنند .</p> <p>۱- المؤمنین يهدون الضالين .</p> <p>۲- يهدى المؤمنون الضالين .</p>			
	« ادامه سؤالات در صفحه ی دوم »			

باسمه تعالی

ردیف	سؤالات	نمره
<p>سؤالات امتحان نهایی درس : عربی (۳) رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی ساعت شروع : ۸ صبح مدت امتحان : ۹۰ دقیقه</p> <p>سال سوم آموزش متوسطه تاریخ امتحان : ۹ / ۶ / ۱۳۸۵</p> <p>دانش آموزان و داوطلبان آزاد در دوره تابستانی سال ۸۵-۱۳۸۴ اداره کل سنجش و ارزشیابی تحصیلی</p>		
۱/۵	<p>السؤال الخامس : صحّح الأخطاء في الترجمة .</p> <p>۱- مَنْ ضَبَعَ النَّعَمَ الإلهيةَ باستفادته في غير طريق الحقّ فقد كَفَرَ بها .</p> <p>هر کس نعمت ها را با استفاده اش در غیر راه حق تباها سازد نسبت به آنها کافر شده است .</p> <p>۲- اللهمّ ألهمني التقوى فوفقتني للتي هي أركى .</p> <p>خدایا تقوی را به من الهام کردی پس به آنچه که آن برتر است موفق گردان .</p> <p>۳- خَرَجَ المعلمُ و قد عَلَّمَنا أشياءَ كثيرةً .</p> <p>معلم خارج شد در حالی که ما مطالب بسیاری را آموخته بودیم .</p>	
۱	<p>السؤال السادس : عَيِّنِ الصحيح في ترجمة ما أشير إليه بخط .</p> <p>۱- كان الرجل يعيش في بيئة أمية . (محيط - خانه - بیعت)</p> <p>۲- يا طالبات! مستقبل البلاد بأيديكن . (استقبال کنندگان - آینده - آیندگان)</p> <p>۳- كلُّ يَبْدِي رأية في المسألة التي تُطرح في الجلسات . (اظهار می کند - آغاز می کند - شروع کرد)</p> <p>۴- رَبُّ ظَمَانَ بصفو الماء غص . (گمان کننده ای - تشنگانی - تشنه ای)</p>	
۱/۲۵	<p>السؤال السابع : شكّل ما أشير إليه بخط .</p> <p>لا تَظْهَرُ ظاهرة قوس قزح إلا الايام الماطرة . هو أحسن الناس قراءة للقرآن .</p>	
۲	<p>السؤال الثامن :</p> <p>۱- ليست عندي ذرة (حسد - حسداً - حاسداً)</p> <p>۲- طلب الرجل من الفارس أن يحمّله معه . (متمسكاً - متمسكين - ملتمساً)</p> <p>۳- لا ينجح في هذه الحياة إلا (المجذون - المجدين - المجذات)</p> <p>۴- الأجزاء ! لقد كرم الإسلام العلم و العلماء . (يا - أيها - أيتها)</p> <p>۵- يا ذا الجود و ارحمني في هذه الدنيا . (الاحصان - الاحسان - الاحسان)</p> <p>۶- استسلم الأب المسكين لأنه لم هداية و لده . (يرجو - يرج - يرج)</p> <p>۷- يعيش البخيل في الدنيا الفقراء . (عيشاً - العيش - عيش)</p> <p>۸- احذري أن لمثل هذا العمل . (المضارع من « عاد - للمخاطبة)</p>	
۱/۲۵	<p>السؤال التاسع : صحّح الأخطاء فيما أشير إليه بخط .</p> <p>۱- لم تفوز في الصف إلا طالباً واحدة .</p> <p>۲- حينما توصل إلى مدرستنا نسأل معلمتنا من أكثر التلميذات اجتهداً ؟</p> <p>۳- آلهي أنا أدعوك مخلصين فلا ترد حاجتي .</p>	
۱	<p>السؤال العاشر :</p> <p>الف- أعرب ما أشير إليه بخط .</p> <p>لا تذكروا إلا الله . كان الإنسان في الماضي لا يستطيع أن يغوص في البحر أكثر من عشرين متراً .</p> <p>ب- للإعراب و التحليل الصرفي .</p> <p>يندفع الأبناء مكبرين داعين الله أن يقوى بهم دينه .</p>	۱/۵
۲۰	<p>جمع نمره « موفق باشيد »</p>	

راهنمای تصحیح سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)		رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی	
سال سوم آموزش متوسطه		تاریخ امتحان: ۱۳۸۵/ ۶ / ۹	
دانش آموزان و داوطلبان آزاد در دوره‌ی تابستانی سال تحصیلی ۸۵ - ۱۳۸۴		اداره کل سنجش و ارزشیابی تحصیلی	
ردیف	راهنمای تصحیح		
نمره			
	مصحح گرامی؛ جهت هماهنگی در تصحیح اوراق امتحانی راهنمای زیر تقدیم می شود.		
۳	السؤال الأول : ترجم العبارات التالية إلى الفارسية : ۱- کارهای نیکی (باقیات صالحات) که باقی می ماند (۰/۲۵) از نظر پاداش نزد پروردگارت بهتر هستند. (۰/۲۵) ۲- همانا قرآن کریم موهبت های طبیعی را روزی انسان بشمار آورده است. (۰/۵) ۳- اگر خواصی بشدت مجروح شود (۰/۲۵) خونش را به رنگ سیاه می بیند (۰/۲۵) ۴- پیامبر خدا (ص) به تنهایی وارد مسجد شد (۰/۲۵) و جز دوگروه را ننید (تنها دو گروه را دید) (۰/۲۵) ۵- ای علی پیمان و مسؤولیتیم را فراموش نکردم (۰/۲۵) و به مسلمانان خیانت نمی کنم (۰/۲۵) ۶- خنساء از کسی درباره فرزندانش نپرسید (۰/۲۵) و سؤالش تنها درباره اخبار جنگ بود. (۰/۲۵)		
۲/۵	السؤال الثالث : میز: المفعول المطلق = جرحاً (۰/۲۵) نوعه = نوعی (۰/۲۵) المفعول فيه = عند (۰/۲۵) الحال = وحيداً (۰/۲۵) صاحب الحال = رسول (۰/۲۵) التمييز = ثواباً (۰/۲۵) المستثنى = جماعتین (۰/۲۵) المنادى = علی (۰/۲۵) نوعه = علم (۰/۲۵) الفعل المضاعف = عدّ (۰/۲۵)		
۲/۵	السؤال الثالث : اقرأ النص التالي ثم أجب عن الاسئلة التالية: الف) قال النبي للرجل : لم تفرق بين اطفالك ؟ (۰/۵) ب) التربية المطلوبة في الاسلام هي التربية التي تقوم على اساس احترام شخصية الاطفال (۰/۵) ج) اترعج من فعل الرجل (يا هر پاسخ مفید و صحیح دیگر) (۰/۵) د) الصغير (المتضاد) = الكبير (۰/۲۵) راحت (المترداف) = ذهب (۰/۲۵) هـ) كان لا يدعُ = ترك نمی کرد (۰/۲۵) شایسته = « مستأهل » یا « اهل » (۰/۲۵)		
۲	السؤال الرابع : عین الصحیح عن ترجمه أو تعریب العبارات التالية : الف) ۲ ب) ۲ ج) ۱ د) ۲ (هر مورد ۰/۵)		
۱/۵	السؤال الخامس : صحح الأخطاء في الترجمة: ۱- نصت ها ← نعمتهای الهی (۰/۲۵) کافر شده است ← کفران ورزیده است. (نامناسبی کرده است) (۰/۲۵) ۲- الهام کردی ← الهام کن (۰/۲۵) پس به آنچه ← پس مرا به آنچه (۰/۲۵) ۳- در حالیکه ما ← در حالیکه به ما (۰/۲۵) آموخته بودیم ← آموخته بود. (۰/۲۵)		
۱	السؤال السادس : عین الصحیح في ترجمة ما أشير إليه بخط : ۱- محیط (۰/۲۵) ۲- آینده (۰/۲۵) ۳- اظهار می کند (۰/۲۵) ۴- تشنه ای (۰/۲۵)		
۱/۲۵	السؤال السابع : شكّل ما أشير إليه بخط : ظاهرة (۰/۲۵) الايام (۰/۲۵) الماطرة (۰/۲۵) أحسن (۰/۲۵) قراءة (۰/۲۵)		
	«ادامه در صفحه‌ی دوم»		

راهنمای تصحیح سوالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)		رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی
سال سوم آموزش متوسطه		تاریخ امتحان: ۱۳۸۵/۶/۹
دانش آموزان و داوطلبان آزاد در دوره‌ی تابستانی سال تحصیلی ۸۵ - ۱۳۸۴		اداره کل سنجش و ارزشیابی تحصیلی
ردیف	راهنمای تصحیح	
	نمره	

۲	السؤال الثامن: املأ الفراغ بالكلمة المناسبة: ۱- حسداً (۰/۲۵) ۲- ملتسماً (۰/۲۵) ۳- المجنون (۰/۲۵) ۴- أيها (۰/۲۵) ۵- الاحسان (۰/۲۵) ۶- برج (۰/۲۵) ۷- عيش (۰/۲۵) ۸- تعودي (۰/۲۵)	
۱/۷۵	السؤال التاسع: صحح الأخطاء في ما أشير إليه بخط: ۱- لم تفوز ← لم تفز (۰/۲۵) طالبا ← طالبة (۰/۲۵) ۲- نوصيل ← نصيل (۰/۲۵) التلميذات ← التلميذات (۰/۲۵) اجتهد ← اجتهداً (۰/۲۵) ۳- مخلصين ← مخلصاً (۰/۲۵) ترد ← ترد (۰/۲۵)	
۱	السؤال العاشر: الف) أعرب ما أشير إليه بخط: الله = مستثنى مفرغ و منصوب به اعراب مفعول (۰/۲۵) الانسان = اسم كان و مرفوع (۰/۲۵) أكثر = صفت و منصوب به تبعيت «از موصوف حذف شده» (۰/۲۵) متراً = تمييز و منصوب (۰/۲۵) ب) للاعراب و التحليل الصرفي: مكبرين = اسم، جمع مذكر سالم، مشتق، نكرة، معرب، منصرف، صحيح الآخر / جلهو منصوب يقوى = فعل مضارع، للغائب، مزيد ثلاثي، معتل، متعذر، معلوم، معرب / فعل مضارع منصوب دينه = اسم، ضمير متصل للجر، للغائب، معرفة، مبنى / مضاف اليه و مجرور محلاً (در تجزيه هر كلمه ۴ مورد صحيح ۰/۲۵ و تركيب صحيح هر كلمه ۰/۲۵) در مورد تجزيه موارد صحيح با هم جمع بسته شود	
۲۰	جمع نمره	«خسته نباشيد»